

انواعه وعشرة اثواب من حرير وكتان و صوف و فرسين وذلك من عطاء ابيها واوصت بي ساروجة وودعتها وانصرفت وكانت مدة مقامي عندهم شهرا وستة ايام وسافرنا صحبة ساروجة فكان يكرمني حتى وصلنا الى آخر بلادهم حيث تركنا اصحابنا وعرباتنا فركبنا العربات ودخلنا البرية ووصل ساروجة معنا الى مدينة بابا سلطوق واقام بها ثلاثا في الضيافة وانصرف الى بلاده وذلك في اشتداد البرد وكنت اليبس ثلاث فروات وسروالين احدهما مبطن وفي رجلي خف من صوف وفوقه خف مبطن بثوب كتان وفوقه خف من البرغالي وهو جلد الفرس مبطن بجلد ذيب وكنت اتوضأ بالماء الحار بمقربة من

meilleure espèce, dix vêtements de soie, de toile de lin et de laine, et enfin deux chevaux que me donnait son père. La princesse m'ayant recommandé à Sâroudjah, je lui fis mes adieux et m'en retournai. J'avais séjourné chez les Grecs un mois et six jours.

Nous voyageâmes en compagnie de Sâroudjah, qui me témoignait de la considération, jusqu'à ce que nous fussions arrivés à l'extrémité du pays des Grecs, où nous avons laissé nos compagnons et nos chariots. Nous remontâmes dans ceux-ci, et nous entrâmes dans le désert. Sâroudjah alla avec nous jusqu'à la ville de Bâbâ Salthouk, et s'y arrêta trois jours, en qualité d'hôte, après quoi il retourna dans son pays.

On était alors au plus fort de l'hiver. Je revêtais trois pelisses et deux caleçons, dont un doublé; je portais aux pieds des bottines de laine, et par-dessus, une autre paire de toile de lin doublée, et enfin, par-dessus le tout, une troisième paire en *borghâly* (pour *bolghâry*), c'est-à-dire en cuir de cheval, fourré de peau de loup. Je faisais mes ablutions avec